

49. Tout cela constitue le sacrifice et ce qu'on appelle l'action, ainsi que l'offrande à tous les Dieux, à tous les êtres, et les œuvres méritoires, comme la construction des temples, celle des ermitages, des puits, et la distribution des moyens de subsistance.

50. L'influence secrète des substances consacrées, la fumée, [produit du feu,] la nuit, la disparition de la lune, la marche du soleil vers le sud, la lune, son apparition, les plantes médicinales, les plantes rampantes,

51. La nourriture, la semence, c'est là, roi de la terre, la voie des Pitris, celle de la renaissance; en la suivant, chacun vient à son tour, après avoir vécu en ce monde, renaître sur la terre.

52. Le Dvidja, consacré par les cérémonies qui commencent avec celle de la conception et se terminent à celle des funérailles, consume les sacrifices actifs dans le feu de ses sens allumé par la science.

53. Il doit absorber les sens dans le cœur qui est mobile comme les vagues, le cœur siège de tous les changements dans la voix, cette dernière dans la réunion des lettres, celle-ci dans le son Ôm, Ôm dans le signe de la nasale, celui-ci dans le demi-cercle, ce dernier dans le souffle de vie, ce souffle dans le grand Être.

54. Le feu, le soleil, le jour, l'avant-midi, la phase éclairée de la lune, la pleine lune, la marche septentrionale du soleil, Brahmâ, la forme universelle du monde, l'état lumineux, celui de la science, de l'abstraction la plus haute, enfin l'esprit uni à toutes choses,

55. C'est là ce qu'on nomme la voie des Dêvas; après plusieurs renaissances successives, l'homme qui se sacrifie lui-même, qui est calme et maître de lui, ne revient plus en ce monde.

56. Celui qui voit avec l'œil de la science sacrée ces deux voies des Pitris et des Dêvas qui sont créées par le Vêda, n'est plus exposé au trouble, quoiqu'il soit encore dans le monde.

57. Car il est lui-même ce qui est avant et après les êtres, ce qui est au dedans et au dehors, ce qui est supérieur et inférieur; il est et la science et ce qui doit être connu, et la parole et ce qui doit être prononcé, et l'obscurité et la lumière.